

Liebe Mitglieder, chers amis,

leider konnten wir das Dîner amical nicht durchführen. Aus Ihren Reaktionen erfuhren wir, dass Sie die Verschiebung des Dîner amical sehr begrüßt haben. Und so bleibt uns allen die Vorfreude auf eine wärmere, omikronfreie Zeit im (Früh-) Sommer, wenn wir das gute Essen auch unbedenklich genießen können.

Die Pandemie hat auch durchaus positive Seiten. Wir sind durch die Digitalisierung inzwischen sehr gut mit anderen Deutsch-Französischen Gesellschaften vernetzt und können auch teilweise deren Angebote nutzen. Les voilà:

Sollten Sie Fernweh nach Frankreich haben, sind Sie herzlich willkommen, mit der Deutsch-Französischen Gesellschaft Gütersloh in deren Partnerstadt Châteauroux zu fahren. Im Moment stehen die Chancen, dass die Fahrt vom 19. Juni – 24. Juni 2022 durchgeführt wird, sehr gut. Sie müssten sich allerdings **bis zum 25. Januar 2022 anmelden**. Alle näheren Informationen und die Anmeldeformalitäten finden Sie auf der DFG Homepage Gütersloh: <https://dfg.guetersloh.net>

Die DFG Duisburg hat uns eingeladen, an einem kostenlosen Onlinevortrag von Ralf Petersen, der bei uns auch schon einige Male zu Gast war, teilzunehmen. Herr Petersen referiert zu dem Thema *Paris-Berlin* am Mittwoch, den 26.1. 2022 von 19.00 – 20.30 Uhr in französischer Sprache.

„Paris und Berlin, die beiden bedeutenden europäischen Hauptstädte, stehen mit ihrer Entwicklung und Geschichte auch symbolisch für die beiden Nationen Deutschland und Frankreich. Wenn auf den ersten Blick auch eher die Unterschiede ins Auge fallen, so zeigt sich doch bei genauerer Betrachtung, dass es viele hochinteressante Gemeinsamkeiten gibt. Der Vortrag möchte diese Unterschiede und Gemeinsamkeiten aufzeigen und ist gleichzeitig auch ein Spaziergang in die deutsch-französische Geschichte. Stationen der Bilderreise sind u.a. die Champs-Élysées und Unter den Linden, Brandenburger Tor und Arc de Triomphe, Museumsinsel und Louvre, Mur des Fédérés und Berliner Mauer und vieles mehr. Anschließende Diskussion erwünscht.

Der Vortrag bietet allen Interessierten die Möglichkeit, in der gewählten Sprache teilzunehmen. Ziel ist es, neben den inhaltlichen Aspekten auch die Sprachkompetenz der Teilnehmenden zu fördern.“ Und hier der Link, unter dem Sie sich einloggen können:

<https://us06web.zoom.us/j/82542205958?pwd=MnNSVVU4WDNsNWdycCtLcE9HeGhXQT09>

Und nun die Termine unserer DFG für Anfang Februar mit dem bekannten „Rappel“-Schild zur Erinnerung (nähere Informationen im Flyer oder auf der Homepage):



31. Januar 2022: Cinéma mit dem Film *Chambre 212* in der Kamera



02. Februar 2022: Lesung mit Pascale Hugues aus ihrem Roman ***Mädchenschule*** in Kooperation mit der Buchhandlung Klack in der Skala in Brackwede

„Alle schreiben 1968 in das Poesiealbum der Autorin. Die Adjektive, mit denen Sie dichten, lauten klein, süß, bescheiden. Niemals stolz, mutig ehrgeizig. Diese Eigenschaften sind nur für Männer vorgesehen.“

50 Jahre später macht sich Pascale Hugues auf die Suche nach diesen Mädchen und erzählt von ihrem Leben als Frauen. Jede von ihnen hat versucht, dem Frauenbild zu entkommen, das sich so deutlich in dem kleinen Poesiealbum widerspiegelt. Aber alle spüren, dass die unsichtbare Macht dieser Rollenzuschreibung bis heute wirkt. Ein glänzend erzähltes Porträt einer Frauengeneration.“



02. Februar 2022: **Anmeldeschluss für den *Cuisine-Kurs***, der mit einer

neuen Leitung, Frau Streit, startet. Ein Dossier mit Rezepten und vielen Hintergrundinformationen zum Thema *Kochen – Künstler – Kommissare* sorgen für Lust am Kochen und einen kurzweiligen Abend. Getränke werden von der Kursleiterin ausgesucht und sind im Preis inbegriffen. Allez les commissaires cuisiniers/cuisinières. Testez votre bon goût ☺!

Und hier noch einmal die Anmeldeformalitäten: Als Mitglied überweisen Sie bis zum 2. Februar 25 € auf das Vereinskonto der DFG Bielefeld

DE46 480501610015301013 und geben beim Verwendungszweck Ihren Namen und das Stichwort „cuisine“ an. Nicht-Mitglieder zahlen 35€.

Darüber hinaus müssen Sie eine Anmeldung an die Mailadresse der DFG schicken: info@dfgbielefeld.de, da wir die Mailadressen der Hedwig-Dornbusch-Schule mitteilen müssen, damit Ihnen das Hygienekonzept zugeschickt werden kann.

Das hört sich erst einmal kompliziert an, ist es aber nicht, und der kleine Aufwand lohnt sich bestimmt...

Wir müssen Sie angesichts der pandemischen Lage darauf hinweisen, dass alle Veranstaltungen gegebenenfalls auch abgesagt werden können, wenn die Coronabedingungen es erfordern. Es gelten die jeweiligen Hygieneregeln. Aktuelle Informationen finden sie auf unserer Homepage. Sollten wir den *Cuisine-Kurs* absagen müssen, werden die Teilnehmer und Teilnehmerinnen telefonisch benachrichtigt.

Bleiben Sie gesund und omikronfrei et à bientôt!

Ihre

gez. Marie-Lu Matzke

gez. Dr. Viktoria Bartmann

gez. Ulrich Reetz